





### 夏布當首推

#### 敦慶隆

因其不祇價廉，且對於質之質地、耐洗、潔細、尺寸、素有研究，在天津估衣街西口



### 月之十九日下午七時敬備開幕酒筵恭候

#### 天綸綢緞洋貨莊拜

附設法租界福祿林飯店  
此特登報端務請 早降恕不再邀

### 九綸

法租界梨棧大馬路

本月十五日是九綸綢緞莊開幕的吉期各貨大陳列大放大贈彩賜顧諸君能享特大利益



### 大章綢緞莊

四月十五日起

價減六季夏

附設大別莊

電話：南局一三一六

### 全球廣告公司緊要啟事

本公司辦理各項廣告業務，現因業務擴展，遷至法租界二馬路新址辦公，特此公告。

### 新福者注意

可於每日早八時至下午六時，在法租界二馬路新福者注意，特此公告。

### 仙人鏡陳相士

在法租界二馬路仙人鏡陳相士，特此公告。

### 售出屋房

法租界三十一號路轉角，特此公告。

### 社會譚片

#### 嬰兒眼疾

這種眼疾多由母體傳染而來，若不早治，後患無窮。本診所專治各種眼疾，藥到病除。

### 潔身自愛勿貪賄賂

省當局肅清各道尹知事，嚴禁貪污受賄，特此公告。

### 大開遊園會

招待日軍官，由法租界梨棧大馬路大開遊園會，特此公告。

### 津浦行車

最近狀況，津浦鐵路行車時刻表，特此公告。

### 地稅特捐

作內地稅收補助，特此公告。

### 西洋跳舞

法租界八號路，西洋跳舞，特此公告。

### 馬官和的命

暫時無危險，馬官和的命，特此公告。

### 瓜菜行將實行

奈商人反對，瓜菜行將實行，特此公告。

### 津浦路新定護路辦法

貨車客車不得任意扣留，特此公告。

### 出津閱軍隊

昨日起身，出津閱軍隊，特此公告。

### 取締各軍自行填補空額

由陸軍訓練處撥款，特此公告。

### 將遷英租界

馬廠道新界，將遷英租界，特此公告。

### 清潔事務局

有人請試辦，清潔事務局，特此公告。

### 無牌汽車

預防肇禍，無牌汽車，特此公告。

### 一義人被逐

有妨治安，一義人被逐，特此公告。

### 車站紀事

十七日寇機飛過，車站紀事，特此公告。

### 招租

意界東馬路二十六號，招租，特此公告。

### 樂陶

多設特種時裝，樂陶，特此公告。



油質極精美  
用之可靠惟有  
美孚牌汽油  
美孚機器油  
用此油駕駛汽車快慢如意

(甲:0) 佈謹行油孚美

理經司公業豐商美  
四五六二局南話電 號五十街中法

火保商  
險費家  
便向住  
可敝宅  
高公年  
枕司出  
無投小  
憂保數



司公險保森特赫約紐

表刻時車行路鐵奉京

由北京至奉天下行車時刻表									
第七次第三次第二〇次下行				站名		點·分			
慢車快車	車快	車快	車行	站名	點·分	點·分	點·分	點·分	此車有頭等車頭等車
上午八點	上午八點	下午八點	北京	到	六點五十五	七點	七點五十五	八點	十六年四月
六點四十五	八點	六點四十五	豐臺	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	日
八點	八點十五	六點五十五	津豐台	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
九點	九點十五	七點	天津	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
九點十五	九點二十	七點十五	塘沽	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
十點	十點十五	七點二十	北戴河	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
十點十五	十點二十	七點二十五	秦皇島	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
十點二十	十點二十五	七點三十	山海關	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
十點二十五	十一點	七點三十五	錦縣	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
十一點	十一點十五	七點四十	溝幫子	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
十一點十五	十一點二十	七點四十五	新民	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
十一點二十	十一點二十五	七點五十	皇姑屯	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
十一點二十五	十二點	七點五十五	南滿站	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
十二點	十二點十五	八點	奉天	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
由奉天至北京上行車時刻表									
第八次第四次第一〇二次				站名		點·分			
慢車快車	車快	車快	車行	站名	點·分	點·分	點·分	點·分	此車有頭等車頭等車
下午六點	下午六點	上午六點	北京	到	六點五十五	七點	七點五十五	八點	十六年四月
六點十五	六點二十	六點十五	豐臺	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	日
六點二十	六點二十五	六點二十	津豐台	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
六點二十五	七點	六點二十五	天津	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
七點	七點十五	七點	塘沽	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
七點十五	七點二十	七點十五	北戴河	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
七點二十	七點二十五	七點二十	秦皇島	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
七點二十五	八點	七點二十五	山海關	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
八點	八點十五	七點三十	錦縣	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
八點十五	八點二十	七點三十五	溝幫子	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
八點二十	八點二十五	七點四十	新民	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
八點二十五	九點	七點四十五	皇姑屯	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
九點	九點十五	七點五十	南滿站	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
九點十五	十點	八點	奉天	到	六點四十五	六點五十五	七點	七點五十五	
佛照樓報告									







# 經濟狀況

金 融

## 本埠洋厘益疲

昨日本埠洋厘行情，開盤六錢九分五厘，收盤六錢九分二厘五，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五，收盤六錢九分二厘五，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 倫敦大條轉長

昨日倫敦大條行情，開盤七十一兩二錢五分，收盤七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 滬標金仍下跌

昨日上海標金行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 滬洋厘回略跌

昨日上海洋厘行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 本埠國內匯兌

昨日本埠國內匯兌行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 本埠國外匯兌

昨日本埠國外匯兌行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 北京九六價格依然軟弱

昨日北京九六價格行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 上海紗價疲

昨日上海紗價行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 山西花市仍稍

昨日山西花市行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 正金匯價續跌

昨日正金匯價行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 因外國銀行買崩

昨日因外國銀行買崩行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 美棉現平期堅

五月十七日紐約電，美棉現平期堅，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 三品期紗益弱

五月十八日大阪電，三品期紗益弱，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 大板棉花行市

五月十八日大阪電，大板棉花行市，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 滬整理債亦疲

五月十八日上海電，滬整理債亦疲，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 滬洋厘回略跌

五月十八日上海電，滬洋厘回略跌，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 本埠之洋貨進口及土貨出口

五月十七日，本埠之洋貨進口及土貨出口，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 商情一覽

五月十八日，商情一覽，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 本埠國內匯兌

昨日本埠國內匯兌行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 本埠國外匯兌

昨日本埠國外匯兌行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 北京九六價格依然軟弱

昨日北京九六價格行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 上海紗價疲

昨日上海紗價行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 山西花市仍稍

昨日山西花市行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 正金匯價續跌

昨日正金匯價行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 本埠國內匯兌

昨日本埠國內匯兌行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 本埠國外匯兌

昨日本埠國外匯兌行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 北京九六價格依然軟弱

昨日北京九六價格行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 上海紗價疲

昨日上海紗價行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 山西花市仍稍

昨日山西花市行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 正金匯價續跌

昨日正金匯價行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 因外國銀行買崩

昨日因外國銀行買崩行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 本埠國內匯兌

昨日本埠國內匯兌行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 本埠國外匯兌

昨日本埠國外匯兌行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 北京九六價格依然軟弱

昨日北京九六價格行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 上海紗價疲

昨日上海紗價行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 山西花市仍稍

昨日山西花市行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 正金匯價續跌

昨日正金匯價行情，開盤三百七十一兩二錢五分，收盤三百七十一兩二錢五分，較前日收盤收低三厘五，又跌一厘二五，每萬計較前日，又跌五厘二五。

## 福祿林大飯店

本飯店開辦以來，承蒙各界光顧，無任感荷。茲為擴大營業，特聘名廚，精製中西名菜，歡迎各界光臨。

## 大羅天舞臺

本舞臺特聘名伶，演出精彩劇目，歡迎各界光臨。

## 新大明戲院

本院特聘名伶，演出精彩劇目，歡迎各界光臨。

## 協和貿易公司

本公司經營各類貿易，歡迎各界光臨。

## 上海銀行

本行辦理各類銀行業務，歡迎各界光臨。

## 交通銀行

本行辦理各類銀行業務，歡迎各界光臨。

## 中國銀行

本行辦理各類銀行業務，歡迎各界光臨。

## 廣東銀行

本行辦理各類銀行業務，歡迎各界光臨。

## 浙江銀行

本行辦理各類銀行業務，歡迎各界光臨。

## 福建銀行

本行辦理各類銀行業務，歡迎各界光臨。

## 江西銀行

本行辦理各類銀行業務，歡迎各界光臨。

## 安徽銀行

本行辦理各類銀行業務，歡迎各界光臨。

## 山東銀行

本行辦理各類銀行業務，歡迎各界光臨。







六千八百四十萬法郎理 楊關天津雲南等  
公積金 天津分行英租界中街  
七千七百六十萬法郎電話南局二〇二八 一六一九 一四九七(甲94)

青島索即寄  
北京分行西交民巷路北  
天津分行法界十四號路  
電話南局三二九七  
電話南局六一八  
(甲40)

**四 儲**

**定期儲金** 分紅利 政府批准 以銀行 存款 以上之資本 保本保息 短期利厚 又

**分期儲金** 每月利息 會計公開 會員儲金 種類如下 年息七釐 兩年內售滿紅 年息七釐 二十五年內售滿紅 年息七釐 二十五年內售滿紅

**聯行**  
**蓄**  
**長期儲金**  
 三十五元起  
 十年五年兩  
 年息七厘  
 紅利四分  
**代理所**  
 上海滬商會及  
 紅口分會收  
 天津及各地  
 匯豐銀行  
 金成銀行  
 中南銀行  
 大陸銀行  
 金利  
 甲種週息四釐  
 乙種三厘  
 丙種二厘  
 可分紅

**合 會**  
天津 儲蓄會  
英界中街電話經理室南局二七五三號  
六十七號  
北京分會東交民巷匯昌大樓  
北分會北四川路四十號  
上海 漢口路  
第三號  
紅十字會分會竹園巷  
南京分會中正路五十三號  
漢口 四民街  
十五號

**業**  
**準備庫**  
**電話**  
中華銀行鈔票由西銀行在津滙合設專庫發行  
公同辦理並請會計師查帳查庫以昭信實  
庫址在天津法租界中街六十七號分庫北京東安門外  
辦事處南門外一八六五  
**北京分庫**  
辦事處電話  
電話號碼  
西二八〇七五

**千萬元** 公積金三百一十萬餘元  
專營國內外匯兌並辦理存款押匯以及銀行一切業務並有發行鈔票之總行設在北京分行遍設上海天津漢口廣州香港長春奉天大連安東瀋陽哈爾濱青島九江福州廈門汕頭濟南烟台煙台營口等處

特此廣告  
電報掛號  
華文 零五六五  
英文 KNABEX, TIENTSIN.  
(甲41)

辦理商業銀行一切營業務兼營各種儲蓄存款資本 足額一百一十五萬元 公積 現已百五十五萬元

行地 天津北京上海漢口 其他 英租界 辦事處 東馬路

津行電話南局 總經理室 二八八 營業室 三五二六

辦事處 電話總局 一六五七 每星期上午九時至十二時

行在英中街行址後面建造洋灰鐵筋庫房拾數間  
間均有保險庫門異常堅固並有數間於庫外毗連  
公室一間至電燈電話汽爐自來水設備俱全如欲  
用者請駕臨敝行或來函接洽可也 金城銀行啟

[illegible][illegible]

代兌處  
全記振街市  
義成北信記大埠  
聚豐永法路四號  
元成菜市

本行奉財政部特准，凡持津貼水、滄口、海州、鹽山、法租界四號路、電話南局三零八號、公使館旁、每十個兌換大洋壹元、專營銀一元、京內一律通用、并有發行紙幣權、現兌一律照兌。

本銀行招集資本金一萬萬元正現已收足另有空程金九千一百萬日元總行設在日本橫濱已歷數十年分行設在『日本』東京、神戶、大阪、長崎、名古屋、下關、『美國』倫敦、『法國』里昂、『獨逸』漢堡、『非洲』亞歷山大府、『美國』紐育、舊金山、羅司案則爾斯、西亞特爾、檀香山、倍宜諾斯艾利斯、利沃疊佳內羅、『印度』孟買、喀爾喀達、喀拉其、仰光、西貢、『臺灣』新金山西多呢、『南洋』新嘉坡、蘇拉巴亞、三寶隆、巴拉比亞、馬尼拉、『中華民國』香港、廣東、上海、漢口、青島、濟南、北京、牛莊、大連、奉天、開原、長春、哈爾濱、海參威等處其餘通商各口岸亦均有妥實代辦之家專辦各處匯票電匯收存華洋銀兩等事利息公道資本充足久為中外仕商諸公所推信咸樂倚蒙賜顧請至

宣統三年  
八月廿四日

**實業銀行**

(停交貿易)

收買押可也

**總行**上海漢口路口四號  
**分行**天津北京東交民巷九十八號  
 漢口放生路後花樓對面三十二號  
 香港子口厦門港仔頭

享有代理國庫發行紙幣保管農商部款項各特權京津滬漢均各設有分行其他重要商埠均有特約代理機關所有存款放款抵押貼現滙兌等項利息匯水無不格外克己如蒙 惠顧無任歡迎 本行行址法租界八號路 電報掛號六七五二

本行辦理定期存款利息優厚  
匯兌往來存款定期存摺舊存摺  
品以及商業銀行各項業務收取匯兌等費無不格外克己手續務求敏捷以副惠顧諸君雅意

總行設在天津法租界八號路  
電話南局一六六七五號

分行設在天津法租界八號路  
電話南局一六六七五號

津行經理室電話南局一六六七三號(乙86)

**辦事處**

天津利  
津市上法前匯並  
海租門外俄界  
察民波法施金行  
路國圖均鈔銀  
里十花胡錦興號  
十國同克之  
六號電已特  
設電電，  
話手  
封南南鎮領  
關局局商便  
鼓三三四  
街六三一如天  
廿一七蒙  
鄉二五願  
火、火、火  
火定四、火  
火車王六無各  
站子七不都  
大街婦大  
通廿四誠會  
路四三辦商  
號四理地  
二均

及本  
新行  
加經  
坡售  
爪大  
哇連  
等青  
處島  
船上海  
票海  
客如  
日蒙  
本各  
賜埠  
顧歐  
無美  
任各  
歡國  
迎國

啓者本行前備各種保險箱早經租罄而各界仍復紛來訂租愧無應命特又向德國購到最新式大小鋼保險箱多隻現已裝置完備並設有密室專備顧客整理及除取物品之用租費低廉手續簡便箱數有限

啓者，本棧開設天津，開辦數十載，發兌金銀首飾，特將其貨物之屬足  
工，本棧精製，早蒙賜顧，歷數十年，今爲擴充營業，將貨陳列所，加蓋  
碧輝，煥然一新，定花樣，意圖新穎，特置精製鐵櫃，將貨陳列所，加蓋  
光顧，無不踴躍歡迎。所定花樣，意圖新穎，特置精製鐵櫃，將貨陳列所，加蓋

總號日租界馬街電話 營業部五二二 分號估衣街歸賢胡同 甲 9

帳房五二二 分號估衣街歸賢胡同 甲 9

東亞第一有獎儲蓄銀行

將軍劉國良

人生得財之途不外兩種是積少成多一種是以少博多積少成多者如存入儲蓄銀行將本求利方法雖較穩安然無鉅大之希望以少博多者如購彩票香檳票等萬一得獎希望誠大倘使不中無論購之數十年永無分文收回故穩當者無希望者不穩當非求兩全其美者惟有有獎儲蓄本會的有獎儲蓄辦法一經存入本錢仍在而每月開標希望極大是既符儲蓄之本旨又有巨大之希望求財之道當莫妙於斯也至於本會之有獎儲蓄實爲東亞首屈一指創辦迄今十有六年信用素著儲戶日增所收獎款保障穩固到期還本毫無障礙每月特獎獎額已近三萬五千餘元頭獎一項已達三十五個儲戶本利之收還既極穩當而得獎之機會又極衆多遠非其他有獎儲蓄機關所能及若向本會每月存洋十二元每月即有可得特獎三萬五千元及頭獎二千元之希望在規定存滿期間內共有一百六十餘次得獎三萬五千元之希望(陸續尚有增加)且有五千餘個得頭獎二千元之機會其他三百元二百元至十二元之機會尤多不數勝即使不能得獎滿期可以領回全數會本外有餘息欲積少成多者不可不來儲蓄欲以少博多者尤不可不來儲蓄

(入會詳章函索電詢均寄)







編輯餘談……………朱天心  
芳春之夜……………萬曼  
我們不要遊逛了（擺倫作）……………章鐵民  
短篇小說的特徵……………  
（HUBSON原作）……………趙景深  
綠波社編 康報副刊之一

通信員們！尤這的用上時，翻我助，在們當，一的情時，信凡都無其裡力上天與便起示本在論是誠量全既還了無知社這的是量是力已，報察無是，社裡稿地的太不，又，慘憺的，常員社裡的份薄受足復便們的均墨線望望，避因然波波接贈的線波後了了了了了了期本渴與社我，天，我，了，報報若員各義種待，津，我們寄份！其們地小體這這，那，他，的，了，賽賽舉久正那的盡同！然。小麥已水穀指力情所而我的數消水般導的者以，們要入沈的，幫，們，我兒的心不

禹曼

柳絲兒釣着月芽，星子在曙天裡顫動

上因子地樓卷迎明，便開樓以苦悶  
一看公地，焚着，婦元便使脚看，街  
女，她竟，的藏不的放的看的珠  
所從只，略一首不嫌耳春奉時節  
以小索心，咕音打過熱的草柳蘭  
常能理。一開樓發打鼓，小姐自  
當來，了老婢春，人一體春便入  
從官。實子眠樓於也個蝴蝶却是  
樓那。但不是不衛。呵軟可正從春  
裡今不解知，小但欠了正午以  
看聽天氣春曉趁姐小。一但催書來  
上得么氣，一着便咳但睡到了  
街東風，也曉日每早也小鄉的春日  
頭家却但陪春風兒！姐的拂拂日  
，相恨因着春柳開一是春那使子。病春  
公與爲小權起上聽午能者。縱春  
的令頭娘絲了了了盡春隨看然  
召星，娘姐上時。一影隨春可最

是笑嘆小，涼走在子密，候，引叫子么李王  
酸進石公，過鼻的心裡心似了她朱紅的馬官，  
胖子樓般般看小姐上睛只金。潤不應弟標的公  
窗子攪也不姐打處落錢公梯的榜士的馬  
在望，也樓有父麥，樹上釣着白石石便，着了的做以靜  
頭，能齒回似木密恨云個。也張出樓童調，高的  
望着小珠小，馬威感但不得和老頭！樓童在這調的  
公蘭小覺是一左手。眼鏡見了，上看遮着的白  
子拉得雷聲而種。到底對觀看了，看看的行大馬  
尾然一光馬看出兒不看眼到劉皇主，看見走後頭  
風熱鼠尾巴的將時鴛鴦觀驕驕驕，手理上跟  
扇重垂型公瑞穩上臉麼上臉麼上臉麼

——《儒林外史》第五十四回

感哀，便非秘密。到地，秘馬後，公深深，因爲者，懷公子，許多天。  
成，一輕是幾口形到，秘馬後，公深深，因爲者，懷公子，許多天。  
種是慈是飛之帶起飛懸公子，小姐秘密。  
江輕着茶之於外，外頭來公子，小姐秘密。  
的情一雲般這的，塵塵公子，小姐秘密。  
緒的絲，綴只還，馬尾，公子，小姐秘密。  
春，女心却是，有埋，婢子，公子，小姐秘密。  
時約窺見，是吸，見，公子，小姐秘密。  
便窺見，見也，見，公子，小姐秘密。  
覺得，並公，口深深，公子，小姐秘密。  
野火是，不子，不，公子，小姐秘密。

英國擺倫作 章鐵民譯

我們不要再遊遊了，  
在這深沈夜色之中，  
縱使兒女依舊愛戀着，  
寶刀兒必須體貼着了，  
靈魂出體了，  
心兒離體了，  
愛情也要停止了，  
雖然良夜是爲戀愛造成的，  
我們也不得再休息了，  
朝日又要再遊遊了，  
在這皎潔的月光之下。

## HUDSON 著 趙景深譯

[illegible]

STILL BOOKS, 如丁尼生  
TENNISON 所說，來花費許多  
寶貴的光陰，就是雜誌上每期登

却可。篇便和和，小莫學綱白這說小拋長就本這式的短的所不  
以是並小和說我說那的嬌又，說說就無不身樣，還這有以完  
能發不說和實他們便研小，確雖都不小不能的一說小很近的  
和生錯只離在不要說，實傳說是不要說和一說就短最多長長  
廣一，看，的一想一，幾長不又要來有長話後篇是首許多  
大個找到我們。起真樣，馬一，個篇的說的同篇也很小極萬多小  
，強這一們們長住的好，極小顯露裡樣小也不要說首自難說  
盡力小所的生，如的作極，端說出有難的說以完是這完說上  
盡力來集所生小觀道功道的，的個比不功的替以不長的上，也  
的中分見活說說男能體，例一性知同費代去替篇文了所是  
印於連的是裡他男，個的篇的，大的篇代小學。登人  
象個連人一男們女照著，重重篇小人舉和篇把了說形近的們  
，性的只樣男各女普的，況要展說生一孩小。長的式來所不  
②的事不的女的道的研研，問和要，個個說說知篇，有說不  
但特和過，的關生經究，TEVEN 還多因例，篇小甚甚自耐。  
這別幾幾但的女活活，作，選變多來或因小說來至多然讀  
印說段生在生的，說短將精將，長。說者為說。的於人有的  
象象：篇短活事非來，篇短將明而再篇，和弛的像形有說然，

中華書局出版。

說部因總小的和物，於我小達向式可，論感只楚人這  
 此也為此，長因保短們說利可。以我是要到，而  
 ③義也以為只以爲長保短們說利可。以我是要到，而  
 新書新就又要外是小小是以一人以人處於於就出題人其不  
 爾本本則成漸則我情情解說爾爾司長近可來，有一我其甚  
 摩及力度的漸一證節長，釋而應篇篇代以的並一般們難難  
 斯方夜雷地的種中上篇反這要斯文小文復或且天的的  
 偵譯譯要位成小的所說，是種想探生說學說對對活敘說  
 探小丁，長說，談的將脫免秦新有梅的然個復，的相  
 說說，了，關，的或短將脫免秦新有梅的然個復，的相  
 中華紅，這在是要篇知與知的長④方改中特產性難這好比性  
 個在，替小說短篇例套一攻之出論的而卻像。  
 目上日學長，小重篇感表方般一小  
 的日長在篇本，是論特不特科說要則到第的見般說小  
 密已長小，是起是例長科的說款無人的理的  
 密已長小，是起是例長科的說款無人的理的

EDGAR ALLEN POE 便可以了：短篇小說是一種敘述的

說篇小？

[illegible]

**山建昌煤礦海外督銷處廣告**

啟者敝處自運本礦大煤發售京津石莊保定一帶火力耐久  
 西外推許今又運到長城高末明炸一概批發自備汽車隨  
 廠址法國橋下京奉貨廠借用電話南局二五六零

**華勝公司**

**社會資台**

營業種類  
 土木建築工程包工 設計 測量 監督監  
 定 採製販賣土木建築各種材料 並交入  
 一般出入口  
 各處代理店開列於左  
 淺野洋灰株式會社  
 中同礦業株式會社  
 大同生命保險株式會社  
 第一徵兵保險株式會社  
 天津日本租界壽街八十號

**東棉洋行**

營業目種  
 棉花 棉絲 棉布 雜綿  
 總行 在日本大阪市東區  
 支行 天津日本租界內口街  
 電話總局 一三四四九 二三〇五  
 一四四八 (甲) 135

**進出口部**

「出口」羊毛 駝絨 馬尾 豬鬃 皮革  
 地氈 棉花 羊絨 草蓆 蠶絲 蛋類  
 核桃 花生 胡麻 菜籽 油類  
 「進口」麵粉 紙張 呢絨 布疋 煤油  
 蠟料 顏料 化學藥品 及各種洋雜貨

**機器部**

**太平貿易公司**

總公司 北京前門內西交民巷四十號

「代理」電氣機械 鍋爐 引擎 暖汽  
 衛生 紗廠 零件 以及各種  
 大小五金 電料 雜貨  
 「工程」包裝及修理 暖汽 衛生通  
 風 電燈 及發電廠 各項工  
 程 (甲 62)

**昌大實業公司**

電話東局 三十九號



啓者敝公司新由美國名廠運到大批到倫比亞牌汽車電瓶配件等物價廉物美如蒙惠顧無任歡迎

**衛生精麵粉**

請購南河 新粉麵 豐通粉 品出粉 品松精

上海公車 雙魚牌 海公車 雙魚牌 豐公車 雙魚牌

天津出品 綠線 綠線 綠線 綠線 綠線 綠線

**新建築房租售**

坐落北京東城東裱背胡同東頭小羊毛胡同二十三號計房三十二間  
 院落寬敞花木蔥蘢煤汽爐電燈自來水浴室俱全  
 主要者請電東局二一零號接洽 (丙五六六)

國貨大聯珠香烟

分十支五支十支兩種

聯珠牌香烟氣味芬芳裝璜雅潔久為社會稱許  
現復大加改良烟質既極優美價格又極公道一  
經嘗試便知矣

中國南洋兄弟烟草公司啓

天津日界  
共立醫院

內科 一般	本院各科均有專	門診午後 九時至十 二時
外科 一般	門醫學士擔任	門診午後 二時至五 時
小兒科 一般	病室產室設備完	全隨時入
產婦科	理化學試驗	衛生之
皮膚科	各種治療針預	防
耳鼻喉科	針在犬咬傷之注	射針產後收生不
X光線科	其他電氣化	學的療法
人工太陽燈	射針產後收生不	拘早晚

▲每逢星期三六各出一大張  
▲現已出至第二年▼

請看  
第一國全  
銅鐸版畫  
北洋  
報書報

價目  
每張大洋四分 定閱長期本  
埠半年二元全年四元 外埠  
半年二元三角全年四元五角  
報費先惠 郵費在內

函索樣張附寄郵票二分  
天津法界念六號路一二四甲  
電話南局二六四五

仇源記  
打字機器號

本號精修各式打字機算  
數機號碼機唱機凡一切  
文具機均可修理認可保  
用限期交貨今由上海運  
到新式各種打字機出售  
住址法租界天增里傍門  
牌四十一號 (甲)

三井洋行

本行在天津開辦已五十餘  
年於茲矣所專辦進出口  
各貨交易公道有口皆碑  
猶為明顯至代理著名日  
本火險水險比之他家尤  
其妥靠其他輪船公司一  
切事宜之辦法無不週密  
凡素重誠實惠顧者請至  
本行面議為幸  
天津三井洋行  
電話總局二百四十號



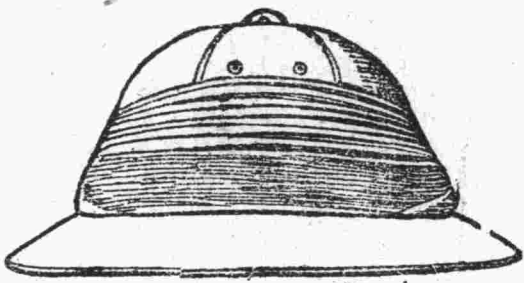
英中街

# 告廣司公羅惠商英

英中街



新到大批英京名廠出品運動棉質長統男襪雙層夾底材料堅固耐穿式樣美觀定價便宜尺寸由九號半至十一號半黃色白色淺白色俱全每雙洋二元九角五分



新到大批男子太陽帽尺寸大小俱全材料堅固美觀輕便而適宜夏日行路之用每頂洋四元九角五分及十四元九角五分黃色及白色二種

數十件男子洗澡衣花色美觀材料堅固尺寸大小皆全此衣乃英京名廠定織運津最上等軟棉質毛布織成適宜夏季洗浴後之穿每件洋十五元五角及十七元五角



本公司刻有大花美色各款夏季男女衣料包手陳提列樓下專備女中紳商學女界參觀無任歡迎



大批時式男子浮水衣材料全羊毛織成輕軟適宜夏季海濱浮水之用花色美麗各色俱全尺寸大小皆備每件洋二元五角五元九角五分十二元五角及十四元五角購者從速勿失良機



新到數百打雙層夾底男絲襪材料堅固耐穿白色淺白色黑色棕色黃色俱全尺寸由九號至十一號半每雙洋二元二角五分



新到大批男子白色棉質紗襪質地堅固耐穿尺寸大小俱全雙層夾底每雙洋八角購者宜速勿失時機



數千件最上等運動內襯汗衫及各種汗衫大創本出售運動汗衫短袖每件洋四元九角五分四元五角及五元五角材料皆堅固耐穿洗後永無縮之弊各界惠臨選購無任歡迎

啓司公本

款收到貨或

易交錢現

號六五一局南話電

止半點五午下至半點八晨早由

開時業營

譚真製造工廠 中國首創製造門鎖等五金工業本工廠出品與足南局一千四百九十一號工廠法界西開天主堂後便是

## 徑捷最之亞東

南滿州鐵道株式會社  
支社設在大連市東區公所對面  
支社設在長春市南區大馬路  
支社設在哈爾濱市南區  
支社設在安東市  
支社設在通遼市  
支社設在法庫市  
支社設在開通市  
支社設在乾安縣  
支社設在洮安縣  
支社設在鎮賚縣  
支社設在瞻榆縣  
支社設在懷德縣  
支社設在梨樹縣  
支社設在伊通縣  
支社設在德惠縣  
支社設在九台縣  
支社設在農安縣  
支社設在懷德縣  
支社設在梨樹縣  
支社設在伊通縣  
支社設在德惠縣  
支社設在九台縣  
支社設在農安縣

## 局務礦潔開

價斤煤項各處品售方北			
一號末煤	每噸八元七角	九元五角五分	十元五角
二號末煤	每噸八元	八元三角五分	九元二角五分
清水焦炭	每噸二十元四角	二十一元八角	二十一元二角

### 紅錫

盛

### 行盛